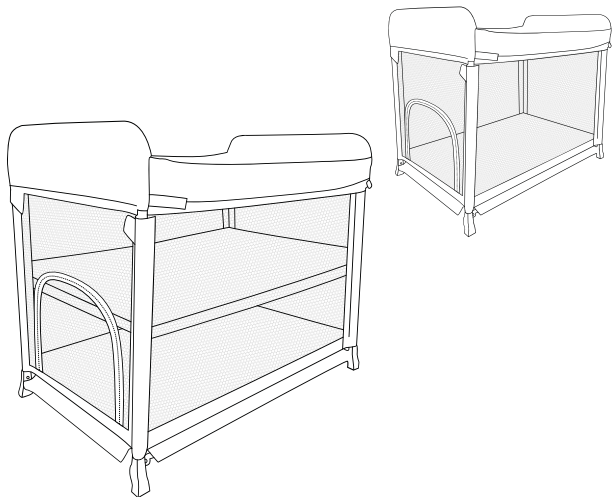




# Kinderkraft



## MOON DREAM USER GUIDE

---

(AR) سرير السفر  
(CS) Cestovní cot  
(DE) Reisebett  
(EN) Travel cot  
(ES) Cuna de viaje  
(FR) Lit de voyage  
(HU) Utazóagy  
(IT) Lettino da viaggio  
(NL) Reiswieg  
(PL) łóżeczko turystyczne  
(PT) Berço de viagem  
(RO) Pat de călătorie  
(RU) Кроватка для путешественников  
(SK) Cestovná posteľ  
(SV) Resesäng

دليل الاستخدام  
NÁVOD K OBSLUZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
GUIDE D'UTILISATION  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ISTRUZIONI PER UTENTE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE UTILIZARE  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NÁVOD NA POUŽÍVANIE  
ANVÄNDARMANUAL



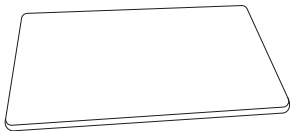
All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR.....	9
CS .....	11
DE.....	13
EN.....	15
ES.....	17
FR .....	20
HU .....	22
IT .....	24
NL.....	26
PL.....	29
PT .....	31
RO.....	33
RU.....	35
SK .....	38
SV .....	40

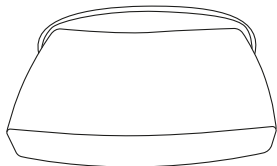
للمنتج كاملاً تمثيلاً تشكلاً ولا فقط توضيحية لأغراض هي الأشكال. / Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plně zobrazení produktu. / Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen. / The illustrations are for illustration only and do not represent the product. / Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto. / Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit. / Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől. / Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto. / De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product. / Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu. / As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto. / Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet. / Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт. / Obrázky sloužia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu. / Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten



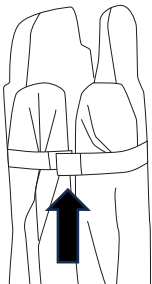
1



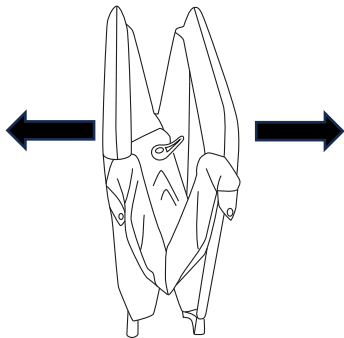
2



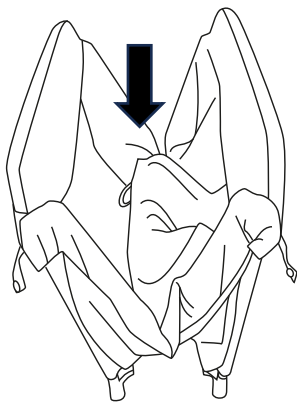
3



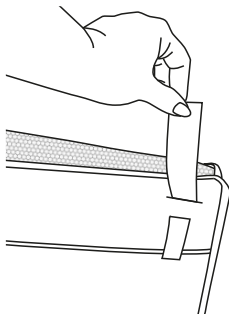
A



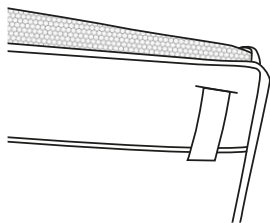
B



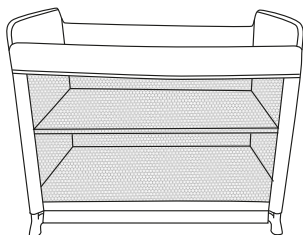
C



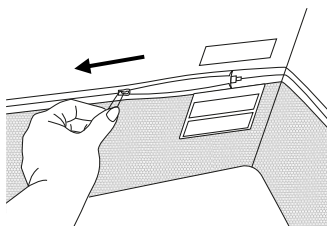
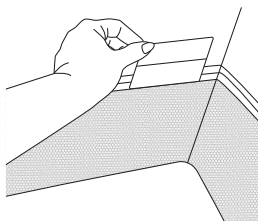
D



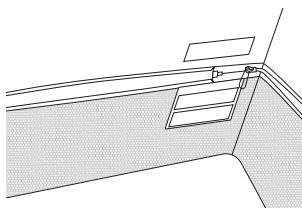
E



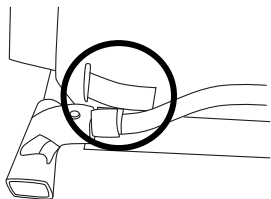
F



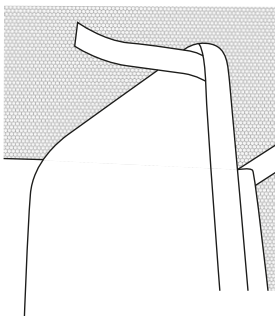
G



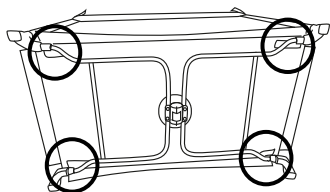
H



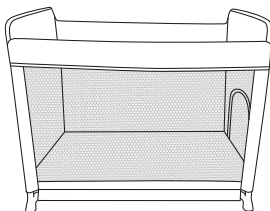
I



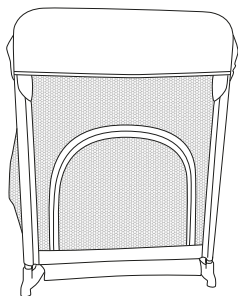
J



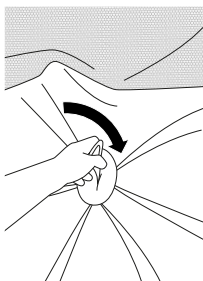
K



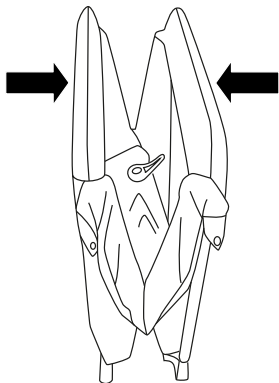
L



M



N



O



P



# معلومات هامة، احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليها مستقبلاً اقرأ الدليل بعناية

تعليمات واحتياطات السلامة  
تحذير

- كن على حذر من مخاطر المواقف المكشوفة أو غيرها من المصادر ذات الحرارة القوية مثل المدفئة الكهربائية موقد الغاز وما إلى ذلك بالقرب من السرير.
- لا تستخدم السرير إذا كان أي جزء منه مكسور أو ممزق أو مفقود واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من شركة التصنيع،
- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضع السرير بالقرب من شيء آخر يعرض السرير للارتطام أو يعرضه لمخاطر الاختناق أو أنعدام التنفس مثل الخيوط وحبال الستائر وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش في السرير.
- يعتبر سرير التنقل جاهزاً للاستخدام فقط عندما تعمل آليات القفل. تأكد من تعشيقها جيداً قبل استخدام السرير القابل للطي.
- يعتبر الوضع المنخفض للقاعدة هو الأكثر أماناً. عندما يبدأ الطفل في الجلوس بمفرده، ينصح باستخدام السرير فقط على مستوى القاعدة.
- إذا تركت الطفل في السرير بدون إشراف، فيجب عليك مراقبته باستمرار إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسوسته.
- لمرتبة المرفقة للاستخدام مع هذا المنتج فقط. أبعاد المرتبة 935 x 530 مم لضمان ملاءمة وسلامة الطفل
- ينبغي إحكام ربط عناصر التجميع والتركيبات بصورة صحيحة والتحقق منها بصورة منتظمة وإعادة ربطها قدر الضرورة.
- لمنع الإصابة بسبب السقوط، فإذا تمكن الطفل من تسلق السرير، فلن يكون هذا السرير صالحاً لاستخدام الطفل.
- تحذير! استخدم الفراش المباع مع سرير الأطفال هذا فقط ولا تضيف فراش ثاني فوقه، إذ قد يؤدي إلى خطر الاختناق.

## 1. قائمة المكونات:

1. إطار سرير الأطفال
2. فراش
3. حقيبة

## 2. تركيب سرير الأطفال مع الفراش على المستوى العلوي:

أخرج السرير من الحقيبة وضعه على قدميه، وأخرج الفراش. فك الكياسات الموجودة على جانبي سرير الأطفال (الشكل A). افتح قوائم سرير الأطفال (الشكل B)، ثم اضغط في نفس الوقت على الجزء الأوسط من قاعدة سرير الأطفال (آلية الفتح والطي) لأسفل (الشكل C). سيُفتح الإطار بالكامل وسوف تُسمع صوت "طققة" مميز، وسيُقلل سرير الأطفال. فك مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة على الفراش، وأدخلها في الفتحات الموجودة على القاعدة المعلقة (الشكل D) ثم ثبتها على مثبتات الخطاطيف والحلقات أسفل القاعدة المعلقة (الشكل E). يوضح الشكل F سرير الأطفال المجمع بشكل صحيح.

## 3. تركيب سرير الأطفال مع الفراش على المستوى السفلي:

فك مثبتات الخطاطيف والحلقات من الفراش والقاعدة المعلقة. أخرج الفراش من السرير. فك مثبت الخطاطيف والحلقات الذي يخفي السحاب الذي يربط القاعدة المعلقة بالغطاء (الشكل G)، ثم مر المشبك داخل السحاب داخل سرير الأطفال ثم فك السحاب الموجود حول الخط الذي يربط قماش القاعدة المعلقة بسرير الأطفال (الشكل H). يرجى الانتباه! بعد القيام بذلك، يجب إزالة المشبك من السرير. مدد سرير الأطفال وفك الأقال الموجودة على الجانب السفلي من سرير الأطفال (الشكل I). بعد ذلك، فك مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة على الفراش (الشكل J) وأدخلها في الفتحات الموجودة في قاعدة سرير الأطفال، ثم ثبتها على مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة أسفل القاعدة (الشكل K). ضع السرير في الوضع المستقيم. عندما تكون القاعدة في أدنى موضع (الشكل L)، يمكنك استخدام المدخل الجانبي (الشكل M).

## 4. التفكيك:

فك مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة على قاعدة سرير الأطفال وأزل الفراش. أدر الآلية الموجودة على قاعدة سرير الأطفال إلى اليمين واسحبها لأعلى (الشكل N). سيتم طي إطار سرير الأطفال (الشكل O). أغلق الكياسات على كلا الجانبين (الشكل P)، ثم اطو الفراش إلى النصف وضعه داخل سرير الأطفال.

## 5. التنظيف:

يمكن غسل قماش الغطاء عند 30 درجة في دورة لطيفة. قبل الغسيل، أزل التقوية من القاعدة المعلقة. تُظف إطار سرير الأطفال باستخدام قطعة قماش مبللة ومادة تنظيف لطيفة.

لا تكيه.		لا تنظفه تنظيفاً جافاً		اغسل عند 30 درجة مئوية كحد أقصى، واضعه بلطف.	
		لا تستخدم مبيض الأمشدة.		لا تستخدم التجفيف الآلي.	

## الضمان

WWW.KINDERKRAFT.COM يمكن الاطلاع على كامل شروط وأحكام الضمان من خلال الموقع الإلكتروني

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

# DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

## POKYNY K BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ UPOZORNĚNÍ!

- **Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, použijte jen díly schválené výrobcem.**
- **Nenechávejte v postýlce cokoli, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.**
- **Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokovací mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.**
- **Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když začne dítě samostatně sedět, doporučujeme používat jen tuto úroveň.**
- **Pokud necháte dítě v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.**

- Dodaná matrace je určena výhradně pro použití s výrobkem. Rozměry matrace 935 x 530 mm zajišťují její vhodnost a bezpečnost pro dítě.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.
- **UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze matraci dodanou s dětskou postýlkou. Nepoužívejte druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení**

#### 1. Seznam prvků dětské postýlky:

1. Rám postýlky
2. Matrace
3. Taška

#### 2. Instalace dětské postýlky s matrací v horní úrovni:

Vyjměte postýlku z tašky a postavte ji na nohy. Vyjměte matraci. Odstraňte dva kolíky na obou stranách postýlky (obr. A). Rozložte nohy postýlky (obr. B) a současně stiskněte střed základny postýlky (skládací a rozkládací mechanismus) směrem dolů (obr. C). Rám se zcela rozloží, uslyšíte charakteristické "cvaknutí" a postýlka se zajistí. Rozepněte suchý zip na matraci a vložte ji do otvorů na sklopné podlaze (obr. D) a připevněte ji k suchému zipu pod sklopnou podlahou (obr. E). Obr. F Správně sestavená postýlka

#### 3. Montáž dětské postýlky s matrací na spodní úrovni:

Odpojte suchý zip od matrace ze závěsné podlahy. Sundejte matraci z postýlky. Rozepněte suchý zip zakrývající zip mezi závěsnou podlahou a krytem postýlky (Obrázek G), poté do zipu uprostřed postýlky vložte kancelářskou sponku a rozepněte zip kolem linie spojující závěsnou podlahu a postýlku (Obrázek H). **Pozor! Po dokončení operace byste měli sponku z postýlky bezpodmínečně odstranit.** Otočte postýlku a odpojte zajišťovací zařízení ve spodní části postýlky (Obrázek I). Poté rozepněte suchý zip na matraci (Obr. J) a vložte ji do otvorů ve spodní části postýlky a připevněte ji k suchému zipu pod podlahou (Obr. K). Postýlku postavte. Když je podlaha v nejnižší úrovni (obr. L), můžete použít boční vchod (obr. M).

#### 4. Demontáž

Rozepněte suchý zip ve spodní části postýlky a vyjměte matraci. Otočte mechanismus ve spodní části postýlky doprava a vytáhněte jej nahoru (Obr. N). Rám postýlky se sklopí dolů (Obr. O). Spojte obě strany (Obr. P), přeložte matraci na polovinu a vložte ji do postýlky.

#### 5. Čištění:

Materiál potahu postýlky lze prát na 30 stupňů. Před praním odstraňte výztuhu ze závěsného patra. Rám postýlky umyjte vlhkým hadříkem a jemným pracím prostředkem.

	Prát max. při teplotě 30 °C, šetrné praní.		Nečistěte chemicky.		Nežehlete
	Nesušte v bubnové sušičce		Nebělte.		

#### Záruka

Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

# WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

FÜR ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH BEWAHREN

## WARNUNG!:

- Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc., die in der Nähe des Produkts sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile. • Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte, die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.
- Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.
- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch

sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.

- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind allein zu sitzen beginnt, so wird es empfohlen, diese Stufe zu verwenden.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Bett verlassen, prüfen Sie immer, ob der Seiteneingang mit dem Reißverschluss geschlossen ist.
- Beigefügt ist eine Matratze, die ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt entwickelt ist. Matratze- Abmessungen 935 x 530 mm sorgen für die Montage und Sicherheit des Kindes.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.

**WARNUNG! Verwenden Sie nur die mit dem Kinderbett mitgelieferte Matratze. Verwenden Sie keine zweite Matratze, es besteht Erstickungsgefahr**

**1. Auflistung der Kinderbettbestandteile:**

1. Kinderbett-Gestell
2. Matratze
3. Tasche

**2. Montage des Kinderbettes mit Matratze in der oberen Ebene:**

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche und stellen Sie es auf die Füße. Nehmen Sie die Matratze heraus. Lösen Sie die Schnappverschlüsse auf beiden Seiten des Bettes (Abb. A). Klappen Sie die Beine des Bettes aus (Abb. B) und drücken Sie gleichzeitig den mittleren Teil des Bettgestells (Auseinander- und Zusammenklappmechanismus) nach unten (Abb. C). Das Bettgestell entfaltet sich vollständig, Sie hören ein deutliches "Klick"-Geräusch als Bestätigung, dass das Kinderbett sicher eingerastet und verriegelt ist. Lösen Sie die Klettverschlüsse an der Matratze, stecken Sie sie in die Öffnungen am Lattenrost (Abb. D) und befestigen Sie sie an den Klettverschlüssen unter dem Lattenrost (Abb. E). In der Abb. F ist ein korrekt aufgebautes Kinderbett dargestellt.

**3. Montage des Kinderbettes mit Matratze in der unteren Ebene:**

Lösen Sie die Klettverschlüsse von der Matratze und dem Lattenrost. Nehmen Sie die Matratze aus dem Kinderbett. Lösen Sie den Klettverschluss, hinter dem sich der Reißverschluss verbirgt, der den Lattenrost mit dem Bezug verbindet

(Abb. G), schieben Sie dann den Clip in den Reißverschluss im Inneren des Kinderbettes. Öffnen Sie den Reißverschluss, der um den Lattenrost und das Kinderbett führt (Abb. H). **Achtung! Danach muss der Clip aus dem Kinderbett entfernt werden.** Legen Sie das Kinderbett hin und lösen Sie die Verschlüsse an seiner Unterseite (Abb. I). Lösen Sie im nächsten Schritt die Klettverschlüsse an der Matratze (Abb. J), stecken Sie sie in die Öffnungen im Lattenrost des Kinderbettes und befestigen Sie sie an den Klettverschlüssen unter dem Lattenrost (Abb. K). Stellen Sie das Kinderbett aufrecht hin. Befindet sich der Lattenrost in der untersten Position (Abb. L), kann der seitliche Einstieg benutzt werden (Abb. M).

#### 4. Abbau:

Lösen Sie die Klettverschlüsse an der Unterseite des Kinderbettes und nehmen Sie die Matratze heraus. Drehen Sie den Mechanismus am Lattenrost des Kinderbettes nach rechts und ziehen Sie ihn nach oben (Abb. N). Der Rahmen des Kinderbettes wird zusammen-geklappt (Abb. O). Schließen Sie die Schnappverschlüsse auf beiden Seiten (Abb. P), falten Sie die Matratze in der Hälfte und legen Sie sie ins Bett.

#### 5. Reinigung:

Der Bezugsstoff kann bei 30 °C im Schonwaschgang gewaschen werden. Entfernen Sie vor dem Waschen die Versteifung des Lattenrosts.

Reinigen Sie das Kinderbettgestell mit einem feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel.

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht chemisch reinigen		Nicht bügeln
	Nicht im Trommeltrockner trocknen		Keine Bleichmittel verwenden		

#### Garantie

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

EN

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

## WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;

- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;**
  - **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;**
  - **Do not use more than one mattress in the cot.**
  - Travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
  - The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone, is advised to use only this base level.
  - If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.
1. A mattress designed exclusively for use with this product is included. The mattress dimensions 935 x 530 mm provide fitting and safety of the child.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
  - To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

**WARNING! Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards**

1. List of cot components:

1. Cot frame
2. Mattress
3. Bag

2. Assembly of the cot with mattress in the upper level:

Take the cot out of the bag and place it on its feet. Take out the mattress. Unfasten the snaps on either side of the cot (Figure A). Unfolding the legs of the cot (Figure B), simultaneously press the middle part of the cot base (unfolding and folding mechanism) down (Figure C). The frame will unfold completely, you will hear a distinctive "click" sound, and the cot will be locked. Unfasten the hook-and-loop closures on the mattress, insert them into the openings on the suspended base (Figure D) and affix them to the hook-and-loop closures under the suspended base (Figure E). Figure F shows a correctly assembled cot.



### 3. Assembly of the cot with mattress on the lower level:

Unfasten the hook-and-loop closures from the mattress and suspended base. Take the mattress out of the cot. Unfasten the hook-and-loop closure hiding the zipper connecting the suspended base to the cover (Figure G), then slide the clip into the zipper inside the cot and unfasten the zipper around the line joining the material of the suspended base and the cot (Figure H). **Please note! After this, the clip must be removed from the cot.** Lie the cot down and unfasten the locks on the underside of the cot (Figure I). Next, unfasten the hook-and-loop closures on the mattress (Figure J), insert them into the openings in the base of the cot, and affix them to the hook-and-loop closures under the base (Figure K). Place the cot upright. When the base is in the lowest position (Figure L), you can use the side entry (Figure M).

### 4. Disassembly:

Unfasten the hook-and-loop closures on the base of the cot and remove the mattress. Turn the mechanism on the base of the cot to the right and pull up (Figure N). The cot frame will fold (Figure O). Close the snaps on either side (Figure P), then fold the mattress in half and put it inside the cot.

### 5. Cleaning:

The cover material can be washed at 30 degrees on a gentle cycle. Before washing, remove the stiffening from the suspended base.

Clean the cot frame with a damp cloth and a gentle cleaning agent.

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not dry clean		Do not iron
	Do not dry in a tumble dryer		Do not bleach		

#### Warranty

The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.

Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

## INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD ADVERTENCIA

- Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.
- No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante.
- No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.
- No utilizar más de un colchón en la cama.
- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando el niño comienza a sentarse solo se recomienda utilizar sólo esta posición.
- Si se deja al niño solo en la cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.
- El colchón incluido está diseñado exclusivamente para su uso con este producto. El tamaño del colchón de 935 x 530 mm proporcionan un bien ajuste y la seguridad del niño.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.

**¡ADVERTENCIA! Usa solo el colchón adjunto a la cuna. No uses un colchón adicional, ya que causaría peligro de asfixia.**

**1. Lista de componentes de la cuna:**

1. Armazón de la cuna
2. Colchón
3. Bolsa

### 2. Montaje de la cuna con colchón en el nivel superior:

Saque la cuna de la bolsa y póngala de pie. Retire el colchón. Afloje los botones de presión a ambos lados de la cuna (fig. A). Despliegue las patas de la cuna (fig. B) y al mismo tiempo presione la parte central de la base de la cuna (mecanismo de plegado y desplegado) hacia abajo (fig. C). El armazón se desplegará completamente. Al oír un "clic" característico la cuna quedará bloqueada. Desabroche el cierre por contacto del colchón e introduzca las tiras de gancho y bucle en los orificios del suelo suspendido (fig. D) y fíjelas a las tiras de gancho y bucle situadas debajo del suelo suspendido (fig. E). La fig. F muestra la cuna correctamente montada.

### 3. Montaje de la cuna con colchón en el nivel inferior:

Desabroche las tiras de gancho y bucle del colchón del suelo suspendido. Retire el colchón de la cuna. Desabroche el cierre por contacto que cubre la cremallera que conecta el suelo suspendido con la funda de la cuna (fig. G), luego inserte un clip en la cremallera situada en el centro de la cuna y desabroche la cremallera alrededor de la línea de unión de la tela del suelo suspendido y la cuna (fig. H). **Nota: Una vez finalizada la acción, el clip debe retirarse completamente de la cuna.** Dé la vuelta a la cuna y desenganche los dispositivos de seguridad situados en la parte inferior de la cuna (fig. I). A continuación, desabroche las tiras de gancho y bucle del colchón (fig. J), insértelas en los orificios de la parte inferior de la cuna y fíjelas a las tiras de gancho y bucle situadas debajo del suelo (fig. K). Ponga la cuna de pie. Cuando el suelo esté en el nivel más bajo (fig. L), podrá utilizar la entrada lateral (fig. M).

### 4. Demontaje

Desabroche el cierre por contacto de la parte inferior de la cuna y retire el colchón. Gire el mecanismo situado en la parte inferior de la cuna hacia la derecha y tire hacia arriba (fig. N). El armazón de la cuna se plegará (fig. O). Fije los botones de presión a ambos lados (fig. P), doble el colchón por la mitad y colóquelo dentro de la cuna.

### 5. Limpieza:

El material de la funda de cuna puede lavarse en un proceso suave a 30 grados. Retire el refuerzo del suelo suspendido antes de lavar.

Lave el armazón de la cuna con un paño húmedo y detergente suave.

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar en seco		No planchar
	No secar en secadora		No usar blanqueador		

#### Garantía

El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft.

Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

# **IMPORTANT — À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE — À LIRE SOIGNEUSEMENT**

## **INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE AVERTISSEMENT**

- **Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.**
- **Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.**
- **Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.**
- **Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.**
- **Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.**
- **La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Ce niveau est recommandé, lorsque bébé commence à se tenir assis.**
- **Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).**

- Le matelas joint est conçu exclusivement pour une utilisation avec ce produit. Les dimensions du matelas 935 x 530 mm garantissent la bonne adaptation et la sécurité de l'enfant.
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.

**AVERTISSEMENT ! N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.**

**1. Liste des éléments du lit bébé :**

1. Cadre du lit
2. Matelas
3. Sac

**2. Montage du lit avec matelas au niveau supérieur:**

Sortez le lit de son sac et mettez-le sur ses pieds. Retirez le matelas. Détachez les boutons de pression des deux côtés du lit (fig. A). Déployez les pieds du lit (fig. B) et appuyez en même temps sur le centre du sommier (mécanisme de pliage et de dépliage) vers le bas (fig. C). Le cadre se dépliera complètement, vous entendrez un "clic" caractéristique et le lit sera verrouillé. Détachez les bandes autoagrippantes du matelas et placez-les dans les trous du sommier (fig. D) et fixez-les aux bandes autoagrippantes situées sous le sommier (fig. E). La figure F montre le lit correctement assemblé.

**3. Montage du lit avec matelas au niveau inférieur:**

Détachez les attaches du matelas du sommier suspendu. Retirez le matelas du lit. Détachez les attaches qui recouvrent la fermeture éclair reliant le sommier à la protection du lit (fig. G), puis insérez un trombone dans la fermeture éclair au milieu du lit et détachez la fermeture éclair autour de la ligne de jonction entre le sommier et le lit (fig. H). **Note :** Lorsque la manipulation est terminée, le trombone doit impérativement être enlevé du lit. Retournez le lit et décrochez les dispositifs de fixation au bas du lit (fig. I). Détachez ensuite les bandes autoagrippantes du matelas (fig. J) et placez-les dans les trous situés au bas du lit et fixez-les aux bandes autoagrippantes situées sous le sommier (fig. K). Mettez le lit en place. Lorsque le sommier est au niveau le plus bas (fig. L), vous pouvez utiliser l'entrée latérale (fig. M).

**4. Démontage**

Détachez les bandes autoagrippantes au bas du lit et retirez le matelas. Tournez le mécanisme au bas du lit vers la droite et tirez vers le haut (fig. N). Le cadre du lit se replie (fig. O). Fixez les boutons-pression des deux côtés (fig. P), pliez le matelas en deux et placez-le à l'intérieur du lit.

**5. Nettoyage :**

Le matériau de la housse du lit peut être lavé à 30 degrés. Retirez le revêtement du sommier suspendu avant de le laver.

Lavez le cadre du lit à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas nettoyer à sec.		Ne pas repasser.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.		Ne pas blanchir.		

**Garantie**

Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**HU**

**Tisztelt Ügyfelünk!**

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

# **FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL**

## **BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK FIGYELMEZTETÉS!**

- Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hősugárzó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórai.
- Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.
- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat

megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.

- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja az ágyban, mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.
- A mellékelt matrac kizárólag ezzel a termékkel használható. A 935 x 530 mm matracméret megfelelő és biztonságos a gyermek számára.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyereke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.

**FIGYELMEZTETÉS! Csak a kiságyhoz mellékelt matracot használja. Ne használjon második matracot, megfulladás veszélyével fenyeget.**

**1. A kiságy alkatrészeinek listája:**

1. Kiságy váz
2. Matrac
3. Táská

**2. A kiságy összeszerelése a matraccal a felső szinten:**

Vegye ki a kiságyat a táskából, és állítsa a lábára. Vegye ki a matracot. Oldja ki a csatokat a kiságy mindkét oldalán (A ábra). A kiságy lábainak kihajtása közben (B ábra) egyszerre nyomja lefelé a kiságy aljának középső részét (kihajtási és összecukási mechanizmus) (C ábra). A váz teljesen kinyílik, hallani fogja a jellegzetes "kattanó" hangot, ahogy a kiságy rögzül. Oldja ki a matracon lévő tépőzárát, és helyezze be a felfüggesztett aljon lévő furatokba (D ábra), majd rögzítse a felfüggesztett alj alatti tépőzárhoz (E ábra). Az F. ábra mutatja a helyesen összeállított kiságyat.

**3. A kiságy összeszerelése a matraccal az alsó szinten:**

Oldja le a tépőzárát a matracról a felfüggesztett alj felől. Vegye ki a matracot a kiságyból. Oldja ki a tépőzárát, amely a függő aljat a huzattal összekötő cipzárát takarja (G ábra), majd helyezzen be klipszet a kiságy közepén lévő cipzárba, és húzza el a cipzárát a függő alj és a kiságy anyaga közötti csatlakozási vonal körül (H ábra). **Figyelem! Ha a művelet befejeződött - a klipszet feltétlenül el kell távolítani a kiságyból.** Fordítsa meg a kiságyat, és oldja ki a kiságy alján lévő rögzítőket (I. ábra). Ezután oldja le a matracon lévő tépőzárát (J ábra), és helyezze be a kiságy alján lévő furatokba, majd rögzítse az alj alatti tépőzárhoz (K ábra). Állítsa a kiságyat a lábaira. Ha a alj a legalacsonyabb szinten van (L ábra), akkor az oldalsó bejárat (M ábra) használható.

**4. Szétszerelés**

Oldja ki a tépőzárát a kiságy alján, és vegye ki a matracot. Fordítsa a kiságy alján lévő mechanizmust jobbra, és húzza felfelé (N ábra). A kiságy váza összecukódik (O ábra). Rögzítse a két oldalon található csatokat (P ábra), hajtsa félbe a matracot, és helyezze a kiságy belsejébe.

## 5. Tisztítása:

A kiságyhuzat anyaga 30 fokos kíméletes eljárással mosható. Mosás előtt távolítsa el a merevítőt a függesztett aljából. A kiságy vázát nedves ruhával és enyhe mosószerrel tisztítsa.

	Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.		Ne tisztítsa vegyileg		Ne vasalja
	Ne szárítsa dobszárítóban		Tilos fehéríteni		

### Garancia

A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft.

Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

# IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

### ATTENZIONE!

- E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore.
- Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.



- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, è consigliabile utilizzare solo questo livello.
- Se lasciate il bambino incustodito nel lettino, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.
- Il materasso compreso nel set è destinato all'uso solo con questo prodotto. Le dimensioni del materasso sono: 935 mm x 530 mm e garantiscono piena sicurezza del bambino.
- **Tutti** gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Al fine di evitare traumi al bambino in seguito a una caduta, il lettino non deve più essere utilizzato se il bambino è in grado di arrampicarsi e uscire dal lettino.
- **ATTENZIONE! Utilizzare solo il materasso fornito con il lettino. Non utilizzare materassi aggiuntivi, rischio di soffocamento.**

#### 1. Lista degli elementi del lettino:

1. Telaio del lettino
2. Materasso
3. Borsa

#### 2. Montaggio del lettino con materasso al piano superiore:

Estrai il lettino dalla borsa e posizionalo in posizione eretta. Estrai il materasso. Sgancia i bottoni a pressione situati su entrambi i lati del lettino (figura A). Mentre stendi le gambe del lettino (figura B), contemporaneamente premi sulla parte centrale del fondo del lettino (meccanismo di apertura e chiusura) verso il basso (figura C). Il telaio si aprirà completamente, sentirai un suono caratteristico "clic", il lettino sarà bloccato. Sgancia i velcri situati sul materasso e inseriscili nei fori presenti nel pavimento sospeso (figura D) e attaccali ai velcri presenti sotto il pavimento sospeso (figura E). Nella figura F il lettino è montato correttamente.

#### 3. Montaggio del lettino con materasso al piano inferiore:

Sgancia i velcri dal materasso dal pavimento sospeso. Estrai il materasso dal lettino. Sgancia il velcro che copre la cerniera che collega il pavimento sospeso al rivestimento (figura G), quindi infila la graffetta nella cerniera situata al centro del lettino e apri la chiusura intorno alla linea di giunzione del materiale del pavimento sospeso e del lettino (figura H). **Attenzione! Dopo l'operazione, la graffetta deve essere assolutamente rimossa dal lettino.** Capovolgì il lettino e sgancia le protezioni sul fondo del lettino (figura I). Successivamente, sgancia i velcri situati sul materasso (figura J) e inseriscili nei fori presenti nel fondo del lettino e attaccali ai velcri sotto il pavimento (figura K). Posiziona il lettino. Quando il fondo è al livello più basso (figura L), è possibile utilizzare l'ingresso laterale (figura M).

#### 4. Smontaggio:

Sgancia i velcri sul fondo del lettino e estrai il materasso. Gira il meccanismo situato sul fondo del lettino verso destra e tiralo verso l'alto (figura N). Il telaio del lettino si piegherà (figura O). Allaccia i bottoni a pressione su entrambi i lati (figura P), piega il materasso a metà e inseriscilo nel centro del lettino.

#### 5. Pulizia:

Il materiale del rivestimento del lettino può essere lavato a 30 gradi in un programma delicato. Prima del lavaggio, è necessario rimuovere il rinforzo dal pavimento sospeso. Pulisci il telaio del lettino con un panno umido con l'aggiunta di un detergente delicato.

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato..		Non lavare a secco		Non stirare
	Non asciugare in asciugatrice		Non candeggiare		

#### Garanzia

Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft product.

Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

**BELANGRIJK, VOOR LATER  
GEBRUIK BEWAREN,  
AANDACHTIG DOORLEZEN**

**VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN  
WAARSCHUWING**

- **Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.**
- **Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.**
- **Laat niets in het bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van andere apparatuur die de voet kan ondersteunen of een risico op verstikking of ophanging van het kind kan veroorzaken, bijv. kabels, gordijn/jaloezieënkoorden.**
- **Gebruik in het bed niet meer dan één matras.**
- De reiswieg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.
- De laagste stand van de bedbodem is het veiligst. Zodra uw kind op zichzelf begint te zitten, is het aan te raden om alleen dit niveau te gebruiken.
- Als u uw kind zonder toezicht in bed laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.
- Het toegevoegde matras is alleen voor gebruik met dit product bestemd. De afmetingen van het matras 935 x 530 mm verzekeren het aanpassen en de veiligheid van het kind.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.
- **WAARSCHUWING! Gebruik alleen de matras die bij het kinderbed wordt geleverd. Gebruik geen tweede matras, verstikkingsgevaar.**

### 1. Lijst met onderdelen van het kinderbed:

1. Frame
2. Matras
3. Tas

### 2. Montage van het kinderbedje met de matras op het bovenste niveau:

Haal het kinderbed uit de tas en zet het op zijn poten. Verwijder de matras. Maak de twee sluitingen aan beide zijden van het bed los (afb. A). Klap de poten van het bed uit (afb. B) en druk tegelijkertijd het midden van de bodem van het bed (in- en uitklapmechanisme) naar beneden (afb. C). Het frame klapt volledig uit, u hoort een typisch klinkgeluid en het bed wordt vastgezet. Maak het klittenband op de matras los, steek het in de gaten in de tussenbodem (afb. D) en bevestig het aan het klittenband onder de tussenbodem (afb. E). Afb. F toont een correct ineengezet bed.

### 3. Montage van het kinderbedje met de matras op het onderste niveau:

Maak het klittenband van de matras los van de tussenbodem. Haal de matras uit het bed. Maak het klittenband los dat de rits tussen de tussenbodem en de bekleding van het bed bedekt (afb. G), steek vervolgens een paperclip in de rits in het midden van het bed en maak de rits los rond de lijn die de tussenbodem met het bed verbindt (afb. H). **Opmerking! Wanneer de handeling is voltooid moet de paperclip absoluut uit het bed worden verwijderd.** Draai het bed om en maak de bevestigingen onderaan het bed los (afb. I). Maak vervolgens het klittenband op de matras los (afb. J) en plaats deze in de gaten aan de onderzijde van het bed en bevestig deze aan het klittenband onder de bodem (afb. K). Zet het bed rechtop. Als de bodem op het laagste niveau staat (afb. L), kunt u de zij-ingang gebruiken (afb. M).






### 4. Uiteen halen

Maak het klittenband aan de onderkant van het bed los en verwijder de matras. Draai het mechanisme onderaan het kinderbed naar rechts en trek het omhoog (afb. N). Het frame van het bed klapt omhoog (afb. O). Maak de sluitingen aan beide zijden vast (afb. P), vouw de matras dubbel en schuif deze in het midden van het bed.

### 5. Wassen:

Het materiaal van de hoes kan worden gewassen op 30 graden met behulp van een mild wasprocedé. Verwijder vóór het wassen de versteviging van de tussenbodem.

Maak het frame schoon met een vochtige doek en een mild wasmiddel.

	Was in water dat niet warmer is dan 30°, zacht proces.		Niet chemisch laten reinigen		Niet strijken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet bleken		

#### Garantie

De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

# WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI OSTRZEŻENIE

- **Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.**
- **Nie używać produktu, jeżeli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta.**
- **Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zaston/żaluzji.**
- **Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.**
- **Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są pełni włączone.**
- **Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać zaleca się używać tylko tego poziomu.**
- **Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.**

- Dołączony materac jest przeznaczony wyłącznie do użycia z tym produktem. Wymiary materaca 935 x 530 mm zapewniają dopasowanie i bezpieczeństwo dziecka.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.
- **OSTRZEŻENIE! Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dokładaj drugiego materaca, zagrożenie uduszeniem.**

#### 1. Lista elementów łóżeczka:

1. Rama łóżeczka
2. Materac
3. Torba

#### 2. Montaż łóżeczka z matercem na górnym poziomie:

Wyjmij łóżeczko z torby i postaw na nogach. Wyjmij materac. Odepnij napy znajdujące się po obu bokach łóżeczka (rys. A). Rozkładając nogi łóżeczka (rys. B) jednocześnie naciśnij na środkową część dna łóżeczka (mechanizm rozkładania i składania) ku dołowi (rys. C). Rama całkowicie się rozłoży, usłyszysz charakterystyczny dźwięk „klik”, łóżeczko będzie zablokowane. Odepnij rzepy znajdujące się na materacu i włóż je w otwory znajdujące się z podwieszanej podłodze (rys. D) i przytwierdź do rzepów znajdujących się pod podwieszana podłogą (rys. E). Na rys. F prawidłowo zamontowane łóżeczko.

#### 3. Montaż łóżeczka z matercem na dolnym poziomie:

Odepnij rzepy z materaca od podwieszanej podłogi. Wyjmij materac z łóżeczka. Odepnij rzep zakrywający suwak łączący podwieszaną podłogę z poszyciem (rys. G), następnie w suwak znajdujący się w środku łóżeczka wsuń spinacz i rozepnij zamek dookoła linii łączenia materiału podwieszanej podłogi i łóżeczka (rys. H). **Uwaga! Po zakończeniu operacji – spinacz powinien być bezwzględnie usunięty z łóżeczka.** Odwróć łóżeczko i odepnij zabezpieczenia znajdujące się na spodzie łóżeczka (rys. I). Następnie odepnij rzepy znajdujące się na materacu (rys. J) i włóż je w otwory znajdujące się w dnie łóżeczka i przytwierdź je do rzepów pod podłogą (rys. K). Postaw łóżeczko. Gdy podłoga jest na najniższym poziomie (rys. L), wówczas można skorzystać z bocznego wejścia (rys. M).

#### 4. Demontaż

Odepnij rzepy na dnie łóżeczka i wyjmij materac. Przekręć mechanizm znajdujący się na dnie łóżeczka w prawo i pociągnij do góry (rys. N). Rama łóżeczka złoży się (rys. O). Zapnij napy znajdujące się po obu bokach (rys. P), złóż materac na pół i włóż do środka łóżeczka.

#### 5. Czyszczenie:

Materiał poszycia łóżeczka można prać w 30 stopniach proces łagodny. Przed praniem należy wyjąć usztywnienie z podwieszanej podłogi.

Ramę łóżeczka myj zwilżoną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka do mycia.

	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie czyścić chemicznie		Nie prasować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie wybielać		

#### Gwarancja

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

PT

### Prezado cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo o conforto da melhor escolha.

# IMPORTANTE! LEIA E GUARDE COMO REFERÊNCIA. LEIA COM ATENÇÃO

## NOTAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### ATENÇÃO

- Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores/aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto
- Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.
- Não deixe nada na cama e não coloque-a perto de outros equipamentos que possam servir de apoio para o pé ou causar perigo de asfixia ou enforcamento da criança, como por exemplo, fios, cortinas/persianas.
- Não use mais de um colchão na cama.

- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar, verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.
- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começa a se sentar sozinha, é recomendável usar apenas esse nível.
- Se deixar seu filho sozinho na cama, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.
- O colchão acoplado deve ser usado apenas com este produto. As dimensões do colchão 935 x 530 mm garantem o ajuste e a segurança da criança.
- Durante a montagem, todo os elementos e encaixes de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e, se necessário, reapertados.
- Para evitar que a criança caia, a cama não deve mais ser usada se a criança puder subir e sair da cama.
- **ATENÇÃO! Utilizar exclusivamente com o colchão fornecido com o berço. Não utilizar um segundo colchão, pois existe o risco de asfixia.**

#### 1. Lista dos componentes do berço:

1. Estrutura do berço
2. Colchão
3. Saco

#### 2. Montagem do berço com o colchão no nível alto;

Retira o berço do saco e coloca-o sobre os seus pés. Saca o colchão. Abre os botões de pressão dos dois lados do berço (Fig. A). Ao desdobrares as pernas do berço (fig. B), pressiona simultaneamente a parte central do fundo do berço (mecanismo de desdobramento e de dobramento) para baixo (fig. C). A estrutura vai desdobrar-se completamente, ouvirás um "clique" característico e o berço ficará bloqueado. Abre a fitas adesivas do colchão e passa-as pelos orifícios da base suspensa (fig. D) e prenda-as as fitas de baixo da base suspensa (fig. E). A fig. F apresenta o berço corretamente montado.

#### 3. Montagem do berço com o colchão no nível baixo:

Descola as fitas adesivas que unem o colchão e a base suspensa. Retira o colchão do berço. Abre as fitas adesivas que cobrem o fecho de correr que liga a base suspensa ao revestimento (fig. G), depois insere o clipe no cursor do fecho de correr no interior do berço e abre o fecho de correr à volta da linha que une os tecidos da base suspensa e do resto do berço (fig. H). **Atenção!** Uma vez terminada a operação - o clipe deve ser obrigatoriamente retirado do berço. Vira o berço e desaperta as fixações na parte inferior do berço (fig. I). Em seguida, retira as fitas adesivas do colchão (fig. J) e



passa-as pelos orifícios na parte inferior do berço e prende-as às fitas adesivas debaixo do base (fig. K). Coloca o berço nos pés. Quando a base está no nível mais baixo (fig. L), então pode ser utilizada a entrada lateral (fig. M).



#### 4. Desmontagem

Desaperta as fitas adesivas no fundo do berço e retira o colchão. Vira o mecanismo no fundo do berço para a direita e puxa-o para cima (fig. N). A estrutura do berço vai dobrar-se (fig. O). Fecha os botões de pressão situados em ambos os lados (fig. P), dobra o colchão ao meio e coloca-o no interior da cama.

#### 5. Limpeza:

O revestimento do berço pode ser lavado no programa delicado a 30 graus. Antes da lavagem, retira a tábua rígida da base suspensa.

A estrutura do berço deve ser lavada com um pano húmido e um detergente suave.

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não limpar quimicamente.		Não passar a ferro
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não utilizar produtos de branqueamento.		

#### Garantia

O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

## RO

### Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft.

Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitate sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

# IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

## INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ AVERTISMENT!

- Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.
- Nu utilizați produsul dacă unul din elemente este deteriorat, rupt sau lipsit, utilizați numai componente autorizate de producător.

- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**
- Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Când copilul începe să stea singur, se recomandă să folosiți numai această poziție.
- Dacă copilul este lăsat singur în pat, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.
- Salteaua care a fost inclusă în set este destinată numai acestui produs. Dimensiunile salteii (935 x 530 mm) asigură siguranța copilului.
- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a evita rănirea copilului ca rezultat al căderii, patul nu ar trebui să fie folosit în cazul în care copilul poate intra și ieși din pat.
- **AVERTISMENT! Utilizați numai salteaua inclusă împreună cu pătuțul. Nu utilizați o saltea suplimentară, pericol de sufocare!**

#### 1. Lista elementelor pătuțului:

1. Cadrul pătuțului
2. Saltea
3. Geantă

#### 2. Montarea pătuțului cu salteaua la nivelul superior:

Scoate pătuțul din geantă și așază-l în picioare. Scoate salteaua. Desfășurați prinderile cu arici de pe ambele margini ale pătuțului (fig. A). Desfășurați picioarele pătuțului (fig. B) și apăsați simultan partea din mijloc a fundului pătuțului (mecanismul de pliere și depliere) în jos (fig. C). Cadrul se va desfășura complet și veți auzi un sunet caracteristic „clic”, iar pătuțul se va bloca. Desfășurați prinderile cu arici de pe saltea și introdu-le în orificiile podelei suspendate. (fig. D) și conectați-le cu arici de sub podeaua suspendată (fig. E). În fig. F este prezentat pătuțul montat corespunzător.

#### 3. Montarea pătuțului cu salteaua la nivelul inferior:

Desfă prinderile cu arici ale saltelei de pe podeaua suspendată. Scoate salteaua din pătuț. Desfă ariciul care ascunde fermoarul ce conectează podeaua suspendată cu husa (fig. G), iar apoi introdu o agrafă de hârtie în cheița fermoarului de pe mijlocul pătuțului și desfă fermoarul din jurul liniei de conectare a materialului podelei suspendate cu pătuțul (fig. H). **Atenție! După această operațiune - agrafa trebuie obligatoriu îndepărtată din pătuț.** Întoarce pătuțul și desfă elementul de siguranță de pe fundul pătuțului (fig. I). Desfă apoi prinderile cu arici de pe saltea (fig. J) și introdu-le în orificiile de pe fundul pătuțului și conectează-le la aricii de sub podea (fig. K). Așază pătuțul. Atunci când podeaua este la cel mai mic nivel (fig. L), intrarea laterală poate fi folosită (fig. M).

#### 4. Dezasamblare

Desfă prinderile cu arici de pe fundul pătuțului și scoate salteaua. Răsuște mecanismul de pe fundul pătuțului în dreapta și trage în sus (fig. N). Cadrul pătuțului se va plia (fig. O). Desfă prinderile cu arici de pe ambele părți (fig. P), pliază salteaua în două și introdu-o înăuntrul pătuțului.

#### 5. Curățare:

Husa pătuțului se poate spăla la 30 de grade cu un program delicat. Înainte de spălare, suportul dur al podelei suspendate trebuie îndepărtat.

Cadrul pătuțului se spală cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.

	A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu curățați chimic		Nu calcați
	Nu uscați prin centrifugare		Nu calcați		

#### Garanții

Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**RU**

#### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

**ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА  
БУДУЩЕЕ, ПРОЧИТАЙТЕ  
ВНИМАТЕЛЬНО**

**ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиаторы / электрические или газовые обогреватели и т. Д., Расположенных вблизи изделия.

- Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только компоненты, разрешенные производителем.
- Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать рядом с другим оборудованием, на которое может опереться нога или может привести к удушью или подвешиванию ребенка, например, к проводам, шторам / жалюзи.
- Не используйте более одного матраса в постели.
- Дорожная кроватка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.
- Самая низкая позиция нижней части кровати - самая безопасная. Когда ребенок начинает сидеть самостоятельно, рекомендуется использовать только эту позицию.
- Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, чтобы боковой вход был закрыт молнией.
- Прилагаемый матрас предназначен только для использования с этим продуктом. Размеры матраса 935 x 530 мм обеспечивают соответствие ребенка и безопасность.
- Все сборочные детали и фитинги должны быть хорошо затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Во избежание травмирования ребенка из-за падения кровать не должна использоваться, если ребенок может подняться и встать с кровати.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Используйте только матрас, который поставляется вместе с кроваткой. Не используйте второй матрас, опасность удушья.

1. Список деталей кроватки:
  1. Каркас кроватки

2. Матрас
3. Сумка

## 2. Установка кровати с матрасом на верхнем уровне:

Вытащить кровать из сумки и поставить на ножках. Вытащить матрас. Расстегнуть застёжки, расположенные по бокам кровати (рис. А). При раскладывании ножек кровати (рис. В) одновременно нажать на центральную часть дна кровати (механизм складывания и раскладывания) вниз (рис. С). Каркас будет полностью разложен, прозвучит характерный звук щелчка, и кровать зафиксирована. Расстегнуть липучки, расположенные на матрасе, и вложить их в отверстия в подвесном дне (рис. D) и прикрепить к липучкам, расположенным под подвесным дном (рис. E). На рис. F представлена правильно собранная кровать.

## 3. Установка кровати с матрасом на нижнем уровне:

Отстегнуть липучки на матрасе от подвесного дна. Вытащить матрас из кровати. Отстегнуть липучку, закрывающую молнию, которая соединяет подвесное дно с обивкой (рис. G), а затем вставить скрепку в молнию, расположенную посередине кровати, и расстегнуть замок вокруг линии соединения материала подвесного дна с кроватью (рис. H). **Внимание! После завершения действия скрепку нужно обязательно убрать из кровати.** Перевернуть кровать и отстегнуть протекторы, расположенные внизу кровати (рис. I). Затем расстегнуть липучки, находящиеся на матрасе (рис. J), вложить их в отверстия в основании кровати и прикрепить к липучкам, расположенным под дном (рис. K). Поставить кровать. Когда дно находится на самом нижнем уровне (рис. L), можно пользоваться боковым входом (рис. M).

## 4. Разборка

Отстегнуть липучки на дне кровати и вытащить матрас. Повернуть в правую сторону механизм, расположенный в основании кровати, и потянуть вверх (рис. N). Каркас кровати сложится (рис. O). Пристегнуть застёжки, расположенные по бокам (рис. P), сложить матрас вдвое и вложить в кровать.

## 5. Чистка:

Текстиль обивки кровати можно стирать при 30 градусах на деликатном режиме. Перед стиркой необходимо вытащить упрочняющее устройство из подвесного дна.

Каркас кровати нужно мыть влажной салфеткой с использованием мягкого моющего средства.

	Стирать при температуре макс. 30°C, деликатная программа.		Не чистить химически		Не гладить
	Не сушить в барабанных сушилках		Не отбеливать		

## ГАРАНТИЯ

Полный текст гарантийных обязательств доступен на сайте [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

# DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

### UPOZORNENIE!

- **Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.**
- **Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom.**
- **Do postielky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenia či uškrtienia dieťaťa, napr. káble, šnúrky od závesov/žalúzií.**
- **V postielke nepoužívajte viac ako jeden matrac.**
- **Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.**
- **Najnižšia poloha dna postielky je najbezpečnejšia. Keď si dieťa začína samostatne sadieť, odporúča sa používať len túto polohu.**
- **Ak nechávate dieťa v postielke bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.**
- **Priložený matrac je určený výlučne na používanie spolu s týmto produktom. Rozmery matraca 935 x 530 mm sú prispôbené proporciám dieťaťa a zaručujú jeho bezpečnosť.**

- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa predišlo zraneniam dieťaťa v dôsledku pádu, posteľka sa nesmie používať, keď sa dieťa dokáže šplhať a vyjsť z posteľky.
- **UPOZORNENIE! Používajte iba matrac dodaný s detskou posteľkou. Nepoužívajte druhý matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenía.**

#### 1. Zoznam prvkov detskej posteľky:

1. Rám posteľky
2. Matrac
3. Taška

#### 2. Montáž detskej posteľky s matracom na hornej úrovni:

Vyberte posteľku z tašky a postavte ju na nohy. Vyberte matrac. Odstráňte dva cvoky na oboch stranách posteľky (obr. A). Rozložte nohy posteľky (obr. B) a zároveň stlačte stred základne posteľky (skladací a rozkladací mechanizmus) smerom nadol (obr. C). Rám sa úplne rozloží, budete počuť charakteristický zvuk "kliknutia" a posteľka sa zaistí. Rozopnite suchý zips na matraci a vložte ho do otvorov na závesnej podlahe (obr. D) a upevnite ho na suchý zips pod závesnou podlahou (obr. E). Obr. F správne zostavená detská posteľka

#### 3. Montáž detskej posteľky s matracom na dolnej úrovni

Odpojte suchý zips z matraca od závesnej podlahy. Odstráňte matrac z posteľky. Rozopnite suchý zips zakrývajúci zips medzi závesnou podlahou a poťahom posteľky (obr. G), potom vložte sponku do zipsu v strede posteľky a rozopnite zips okolo čiar spájajúcej závesnú podlahu a posteľku (obr. H). **Pozor! Po dokončení operácie by ste mali z posteľky bezpodmienečne odstrániť sponku.** Otočte detskú posteľku a odpojte zabezpečovacie zariadenia v spodnej časti posteľky (obr. I). Potom rozopnite suchý zips na matraci (obr. J) a umiestnite ho do otvorov v spodnej časti posteľky a upevnite ho na suchý zips pod podlahou (obr. K). Posteľku postavte. Keď je podlaha na najnižšej úrovni (obr. L), môžete použiť bočný vchod (obr. M).

#### 4. Demontáž

Rozopnite suchý zips v spodnej časti posteľky a vyberte matrac. Otočte mechanizmus v spodnej časti posteľky doprava a vytiahnite ho smerom nahor (obr. N). Rám posteľky sa zloží (obr. O). Spojte obe strany (obr. P), preložte matrac na polovicu a vložte ho do posteľky.

#### 5. Čistenie:

Materiál poťahu posteľky je možné prať na 30 stupňov. Pred praním odstráňte výstuhu zo závsnej podlahy. Rám posteľky umývajte vlhkou handričkou a jemným pracím prostriedkom.

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Výrobok sa nesmie chemicky čistiť		Výrobok sa nesmie žehliť
	Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke		Výrobok sa nesmie bieliť		

SV

KÁRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

# VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VARNING!

- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra starka värmekällor som el- eller gasvärmare / värmare etc. nära produkten.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderriven eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren.
- Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller att hänga upp barnet, såsom sladdar, gardiner / blindband.
- Använd inte mer än en madrass i sängen.
- Resesängen är bara redo att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera nogga att dessa mekanismer är helt inkopplade före användning.
- Det lägsta läget för sängbotten är det säkraste. När barnet börjar sitta upp utan hjälp rekommenderas att endast använda denna nivå.
- Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, ska du alltid kontrollera att sidoingången är stängd med dragkedja.



- Den medföljande madrassen är utformad för att endast användas med denna produkt. Med sina dimensioner 935 x 530, madrassen är perfekt anpassad till barnets kropp och garanterar säkerhet.
- Alla monterings-element och beslag under monteringen måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.
- För att förhindra att barnet skadar sig ska sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ut ur sängen.
- **VARNING! Använd endast den madrass som medföljer babysängen. Använd inte en annan madrass, risk för kvävning.**

#### 1. Lista över komponenter för spjålsäng:

1. spjålsängsram
2. madrass
3. väska

#### 2. Barnsäng montering med madrass på övre nivå:

Ta ut spjålsängen ur väskan och ställ den på fötterna. Ta ut madrassen. Lossa de två tryckknapparna på båda sidor av spjålsängen (fig. A). Fäll ut spjålsängens ben (fig. B) och tryck samtidigt spjålsängsbottens mitt (upp- och nedfällningsmekanismen) nedåt (fig. C). När ramen fälls ut helt, du hör ett karakteristiskt "klick"-ljud och spjålsängen låses. Lossa kardborrebandet på madrassen och för in den i hålen på det upphängda botten (fig. D), och nästan fäst den i kardborrebandet som finns under det upphängda botten (fig. E). Fig. F visar spjålsängen korrekt monterad.

#### 3. Barnsäng montering med madrass på nedre nivå:

Lossa kardborrebandet från madrassen från det upphängda botten. Ta bort madrassen från spjålsängen. Lossa kardborrebandet som täcker dragkedjan förbindade det upphängda botten med spjålsängens mantling (fig. G), sätt sedan in gemet i dragkedjan i mitten av spjålsängen och lossa dragkedjan runt anslutningslinjen mellan det upphängda botten och spjålsängen (fig. H). **Obs: När åtgärden är slutförd ska gemet absolut tas bort från spjålsängen.** Vänd på spjålsängen och haka loss fästordningarna i spjålsängens botten (fig. I). Lossa sedan kardborrebandet på madrassen (fig. J), placera det i hålen i spjålsängens botten och fäst det i kardborrebandet under botten (fig. K). Ställ upp spjålsängen. När spjålsängens botten är på sin lägsta nivå (fig. L), sidosängängen kan användas (fig. M).

#### 4. Demontering

Lossa kardborrebandet i spjålsängens botten och ta ut madrassen. Vrid mekanismen i spjålsängens botten åt höger och dra uppåt (fig. N). Spjålsängens ram fälls upp (fig. O). Fäst tryckknapparna på båda sidor (fig. P), vik madrassen på mitten och placera den i spjålsängen.

#### 5. Rengöring:

Spjålsängens skyddets tyg kan tvättas i 30 grader mildt program. Ta bort förstyrningen från det upphängda botten före tvätt.

Tvätta spjäsängsramen med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.

	Tvättas vid max. 30°C, skonsam process.		Får inte kemtvättas		Strykas inte
	Torktumlas inte i tumlare		Blekas inte		

**Garanti:**

Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)





# Easy with kids



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

- (AR)** بضمن مصلحة عملائنا نحن في خدمتكم إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
- (CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- (DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- (EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- (ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- (FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- (HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- (IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!
- (NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- (PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- (PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- (RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- (RU)** Заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- (SK)** Naš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
- (SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

## International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748

مُنتَج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER /  
FABRICANTE / FABRICANT / GYARTÓ / FABBRICANTE /  
FABRIKANT / PRODUCTEUR / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**